



**SERVICE
DES INCENDIES
PRINCEVILLE**



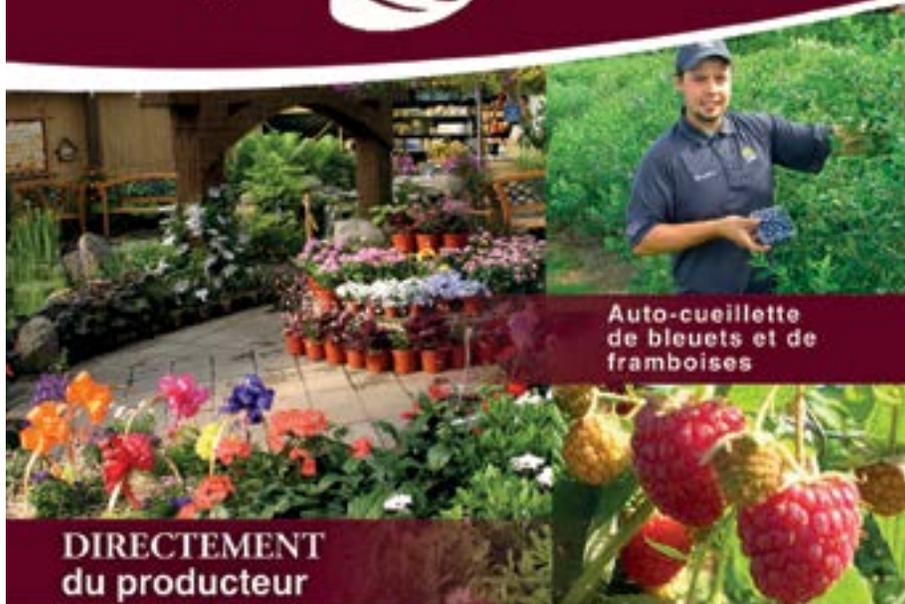
Guide Secours & Prévention

des pompiers de Princeville

Conservez-le précieusement !

JARDINERIE
fortier

PRODUCTION
EN SERRES
jardineriefortier.com



Auto-cueillette
de bleuets et de
framboises

**DIRECTEMENT
du producteur**



Notre centre jardin offre
une gamme complète
de végétaux produits
sur place pour vous.

De plus nous pro-
duisons des fruits et
légumes.

Depuis 3 ans nous
offrons un service de
décoration intérieure.

Notre mission
EMBELLIR
VOTRE VIE

T 819.364.5009 F 819.364.3161

info@jardineriefortier.com

99, route 116 Est, Princeville (Québec) G6L 4K6



Mot du directeur

C'est avec plaisir que je vous présente notre premier guide de secours et de prévention qui se veut un document d'information, de référence pour la population Princevilloise. Celui-ci permet d'avoir sous la main des informations importantes telles que des manœuvres de réanimation cardiorespiratoire, de prévention incendie, des premières actions à poser lors d'un sinistre... et comment se préparer lors de catastrophes naturelles, ainsi qu'une liste de numéros de téléphones importants que vous pourrez compléter.

Nous vous présentons également le personnel de votre service de sécurité incendie et son équipement.

Nous sommes très fiers de vous offrir le guide de secours et de prévention. Maintenant à vous de vous l'approprier.

Christian Chartier
Directeur/Enquêteur/TPI

POSTE DE COMMANDE
UNITÉ DE SECOURS
PRINCEVILLE

GCL
GARAGE CHRISTIAN LÉHOUX

Vente et Achat
d'autos usagées
Financement sur place

www.garageclehoux.com
298, Rte 116 Est, Princeville
Tél. : 819.364.2413

Mécanique générale
Débosselage - Peinture
Antirouille

Reclamation
d'assurance acceptée

AMVOQ



LCR INC. 24h 30

Pompe et traitement d'eau

Vente & service • Analyse d'eau
Réparation • Lavettes à pression
Agence de forage de puits
Refroidisseur d'eau

R.S.B.Q. : 5004-0371-01

235, boul. Baril Ouest, Princeville (Québec) G6L 3V7
Tél. : 819-364-5300 Numéro 819-362-3678 Fax : 819-505-0568
lesentrepriseslcr@live.ca

• Noces
• Baptêmes
• Anniversaires
• Brunchs
• Méchouis
• Funérailles

Bon Buffet
Monique Gouin Traiteur

Gâteaux
Desserts
etc...

Buffets chauds et froids

210, Pratte, Princeville (Québec) G6L 4T8 819.364.5057

olymel.com

OLYME

tél. : 819 364.5501 fax. : 819 364.3505
155, rue St-Jean-Baptiste Nord
Princeville (Québec) G6L 5C9



Sommaire

Ayez une trousse d'urgence	4-6
Articles pour la trousse d'urgence de base.....	7
Actions à poser immédiatement après l'incendie.....	9
Actions à poser dans les 24 heures qui suivent l'incendie.....	10
Actions à poser dans les jours qui suivent l'incendie	11
Aide à la tâche – Réanimation cardiorespiratoire	13-15
Votre numéro civique est-il visible?	17
8 comportements sécuritaires à bien connaître.....	19
Incendie historique.....	21
Le monoxyde de carbone TUE!, Protégez-vous	23-27
Vos pompiers	29-31
L'avertisseur de monoxyde de carbone	34-37
Tempêtes violentes, que faire?	39
Dessinez votre plan d'évacuation.....	40-41
Soyez branché sur votre sécurité! – Électricité.....	43-50
Choisir, installer et vérifier ses avertisseurs de fumée	51-53
Numéros d'urgence et conseils	55-59

Publication et rédaction Municipalité de Princeville

Régie Publicitaire
Éditions Média Plus Communication
5045 Jean Talon Est - Bureau 202, Montréal (Québec) H1S 0B6
Téléphone : (514) 727 6769 • Télécopie : (514) 727 6749
Courriel : info@editionsmpc.ca • www.editionsmpc.ca

Photos
Municipalité de Princeville

Maquettiste
Carole Bouvier

Impression
Imprimerie spéciale de la compagnie
Éditions Média Plus Communication

Dépôt légal
2014

Les Éditions Média Plus Communication sont déchargées de toute responsabilité s'agissant des textes et des photos contenus dans ce guide, le service sécurité incendie en est responsable.



TOUT sur
Princeville
sur votre cellulaire

Le «QR code» Un QR code est un type de code-barres en deux dimensions constitué de modules disposés dans un fond carré. QR veut dire en anglais Quick Response, car le contenu du code peut être décodé rapidement. Destiné à être lu par un cellulaire ou un téléphone intelligent, il permet ainsi de déclencher facilement des actions comme un navigateur vers le site Internet de la municipalité.



Ayez une trousse d'urgence

Dans une situation d'urgence, vous aurez besoin de certains articles essentiels. Vous devrez peut-être vous débrouiller sans source d'énergie ni eau courante. Préparez-vous à être autosuffisant pendant au moins 72 heures.

Vous avez peut-être déjà certains des articles nécessaires en votre possession, comme de la nourriture, de l'eau et une lampe de poche à piles ou à manivelle. L'important, c'est de bien organiser votre matériel pour le trouver rapidement. Seriez-vous capable de trouver votre lampe de poche dans le noir?

Veillez à ce que votre trousse soit facile à transporter et que tous les occupants de la maison savent où elle se trouve. Gardez-la dans un sac à dos, dans un sac de sport ou dans une valise à roulettes à portée de la main, dans un endroit facilement accessible, par exemple dans le placard près de la porte d'entrée. Si votre foyer compte plus d'un occupant, votre trousse d'urgence pourrait être lourde. Il serait une bonne idée de distribuer ces fournitures parmi divers sacs à dos; elles seront alors plus faciles à transporter et chaque personne pourra personnaliser sa trousse prête à emporter.

Trousse d'urgence de base

- ▶ Eau – prévoir au moins deux litres par jour par personne. Utilisez des petites bouteilles qui seront plus faciles à transporter en cas d'ordre d'évacuation
- ▶ Aliments non périssables comme de la nourriture en conserve, des barres énergétiques et des aliments déshydratés (remplacer l'eau et les aliments une fois par année)
- ▶ Ouvre-boîte manuel
- ▶ Lampe de poche à manivelle ou à piles (et piles de rechange)
- ▶ Radio à manivelle ou à piles (et piles de rechange)
- ▶ Trousse de premiers soins
- ▶ Clés supplémentaires pour la voiture et la maison
- ▶ Argent comptant en petites coupures comme des billets de 10 \$ et monnaie pour les téléphones publics
- ▶ Une copie de votre plan d'urgence et de la liste des personnes ressources

S'il y a lieu, d'autres articles particuliers tels que des médicaments obtenus sur ordonnance, de la préparation pour nourrissons et de l'équipement pour les personnes

handicapées, ou de la nourriture, de l'eau et des médicaments pour vos animaux de compagnie ou votre animal d'assistance (personnalisez votre trousse en fonction de vos besoins).

Autres articles recommandés

- ▶ Deux litres d'eau par jour par personne pour la préparation des aliments et pour l'hygiène
- ▶ Bougies et allumettes ou briquet (placez les bougies dans des contenants robustes et ne les laissez pas brûler sans surveillance)
- ▶ Vêtements et chaussures de rechange pour tous les membres de la famille
- ▶ Sac de couchage ou couverture pour tous les membres de la famille
- ▶ Articles de toilette
- ▶ Désinfectant pour les mains
- ▶ Ustensiles
- ▶ Sacs à ordures
- ▶ Papier hygiénique
- ▶ De l'eau de Javel ou tablettes de purification de l'eau (voir conseil)
- ▶ Outils de base (marteau, pinces, clef, tournevis, gants de travail, masque protecteur contre la poussière, couteau de poche)
- ▶ Petit réchaud et combustible (suivre les directives du fabricant et le ranger correctement)
- ▶ Sifflet (pour attirer l'attention au besoin)
- ▶ Ruban électrique (p. ex. pour fermer hermétiquement fenêtres, portes, bouches d'air, etc.)

Conseils

■ Gardez un téléphone à fil à la maison car la plupart des téléphones sans fil ne fonctionneront pas pendant une panne de courant.

■ On peut purifier l'eau en la faisant bouillir, en lui ajoutant du javellisant domestique ou en utilisant des pastilles de purification. Le traitement et la quantité de produit requis peuvent varier en fonction du type de contamination. Informez-vous auprès de votre municipalité pour obtenir des détails. En cas de doute, ne buvez pas de l'eau si vous croyez qu'elle est contaminée.

■ Gardez-vous de l'argent comptant, puisque les guichets automatiques et les réseaux bancaires pourraient ne pas fonctionner pendant une urgence ou une panne de courant. Vous pourriez avoir du mal à utiliser vos cartes de débit ou de crédit.



Trousses préemballées

Les trousses de la Croix-Rouge canadienne sont disponibles sur le site Internet :

www.croixrouge.ca.

Vous pouvez vous procurer la trousse d'urgence qui a été préparée conjointement par l'Ambulance Saint-Jean et l'Armée du Salut sur le site Web www.asj.ca ou chez certains détaillants un peu partout au Canada. Pour obtenir la liste de ces détaillants par province et territoire, veuillez consulter le site :

www.preparez-vous.ca ou composer le **1 800 O-Canada (1-800-622-6232)**.



Trousse d'urgence pour la voiture

La trousse de base devrait comporter les articles suivants :

- ▶ Aliments non périssables (barres énergisantes par exemple)
- ▶ Bougie dans un contenant métallique profond et allumettes
- ▶ Couverture
- ▶ Eau
- ▶ Lampe de poche (à manivelle ou à pile)
- ▶ Lanterne d'avertissement ou fusées éclairantes
- ▶ Liste des numéros de téléphone de vos personnes-ressources
- ▶ Petite pelle, grattoir et balai
- ▶ Radio (à manivelle ou à pile)
- ▶ Sifflet
- ▶ Trousse de premiers soins contenant un couteau pouvant couper une ceinture de sécurité
- ▶ Vêtements et chaussures de rechange
- ▶ Articles additionnels à garder dans la voiture
- ▶ Sable, sel ou litière à chat (non agglomérante)
- ▶ Antigel et liquide lave-glace
- ▶ Câble de remorquage, câble de démarrage
- ▶ Extincteur
- ▶ Cartes routières



Articles pour la trousse d'urgence de base



Trousse d'urgence de base

- ▶ Eau – prévoir au moins deux litres par jour par personne. Utilisez des petites bouteilles qui seront plus faciles à transporter en cas d'ordre d'évacuation
- ▶ Aliments non périssables comme de la nourriture en conserve, des barres énergétiques et des aliments déshydratés (remplacer l'eau et les aliments une fois par année)
- ▶ Ouvre-boîte manuel
- ▶ Lampe de poche à manivelle ou à piles (et piles de rechange)
- ▶ Radio à manivelle ou à piles (et piles de rechange)
- ▶ Trousse de premiers soins
- ▶ Clés supplémentaires pour la voiture et la maison
- ▶ Argent comptant en petites coupures comme des billets de 10 \$ et monnaie pour les téléphones publics
- ▶ Une copie de votre plan d'urgence et de la liste des personnes ressources

S'il y a lieu, d'autres articles particuliers tels que des médicaments obtenus sur ordonnance, de la préparation pour nourrissons et de l'équipement pour les personnes handicapées, ou de la nourriture, de l'eau et des médicaments pour vos animaux de compagnie ou votre animal d'assistance (personnalisez votre trousse en fonction de vos besoins).

EXTINCTEUR VICTO



**La protection incendie,
c'est notre affaire !**

Depuis 20 ans

1282, Notre-Dame Ouest
Victoriaville (Québec) G6P 7L4

819 758-9591

extincteurvicto@videotron.ca

extincteurvicto.com



*Vente et maintenance
d'extincteurs*

Avertisseurs de fumée

*Système de protection
pour les restaurants*

*Équipement sécurité
Lunettes de sécurité
Bouchons / Gants*



Actions à poser → **immédiatement** après l'incendie

Propriétaire

- ▶ Téléphoner à votre assureur.
- ▶ Joindre un expert en sinistre.
- ▶ Mettre à l'abri tous vos biens en obtenant préalablement l'accord d'un représentant du Service de sécurité incendie.
- ▶ Trouver un endroit où loger.
- ▶ Communiquer avec vos proches et amis.
- ▶ Laisser vos coordonnées à un représentant du Service sécurité incendie ou à la Croix-Rouge canadienne.

Locataire

- ▶ Téléphoner à votre assureur.
- ▶ Mettre à l'abri tous vos biens en obtenant préalablement l'accord d'un représentant du Service sécurité incendie.
- ▶ Trouver un endroit où loger.
- ▶ Communiquer avec vos proches et amis.
- ▶ Informer le propriétaire ou son représentant qu'un incendie a eu lieu et fournir les coordonnées de l'endroit où vous serez temporairement hébergé.

Vous devez informer, dans les plus brefs délais, votre compagnie d'assurance. Celle-ci dépêchera quelqu'un sur place pour constater les dégâts, entamer les procédures et vous apporter le soutien nécessaire. N'oubliez pas que plusieurs compagnies d'assurance possèdent un numéro de téléphone d'urgence en fonction 24 heures sur 24.



Actions à poser → dans les 24 heures qui suivent l'incendie

Propriétaire

- ▶ Rendre votre immeuble sécuritaire.
- ▶ Informer votre employeur.
- ▶ Informer la direction de l'école fréquentée par vos enfants.
- ▶ Informer votre banque ou votre caisse.
- ▶ Demander le rapport d'intervention.
- ▶ Informer les compagnies de services (Bell, Vidéotron, Hydro-Québec, Gaz Métro, etc).
- ▶ Avertir Postes Canada pour qu'on retienne votre courrier.
- ▶ Informer les services gouvernementaux.

Dès que les pompiers ont quitté les lieux, vous redevenez responsable de votre bâtiment. Vous devez alors le protéger et vous assurer qu'il est sécuritaire. S'il s'agit de votre demeure détruite par le feu et devenue inhabitable, il serait préférable de déménager vos biens en bon état chez des amis, des voisins, des membres de votre famille ou de les entreposer dans une entreprise spécialisée à cet effet. Vous devez également fermer l'entrée d'eau intérieure du bâtiment et aviser les travaux publics.

Locataire

- ▶ Informer votre employeur.
- ▶ Informer la direction de l'école fréquentée par vos enfants.
- ▶ Informer votre banque ou votre caisse.
- ▶ Informer les compagnies de services (Bell, Vidéotron, Hydro-Québec, Gaz Métro, etc).
- ▶ Avertir Postes Canada pour qu'on retienne votre courrier.
- ▶ Informer les services gouvernementaux.



Actions à poser → dans les jours qui suivent l'incendie

Propriétaire

- ▶ Établir la liste des biens et des documents détruits.
- ▶ Communiquer avec les organismes de soutien.
- ▶ Si possible, faire rétablir certains services et remettre en fonction certains systèmes et appareils.
- ▶ Communiquer avec les spécialistes en rénovation : électricien, plombier, compagnie de nettoyage, etc.
- ▶ Rassembler tous vos reçus à un endroit adéquat.
- ▶ Annuler ou reporter vos rendez-vous.

Locataire

- ▶ Établir la liste des biens et des documents détruits.
- ▶ Communiquer avec les organismes de soutien.
- ▶ Si possible, faire rétablir certains services.
- ▶ Rassembler tous vos reçus à un endroit adéquat.
- ▶ Annuler ou reporter vos rendez-vous.

Au cours des jours qui suivent l'incendie, vous aurez beaucoup de choses à régler. La meilleure façon de procéder est de fournir une adresse et un numéro de téléphone temporaires où l'on pourra vous joindre facilement : celui d'un ami, d'un voisin, d'un membre de votre famille ou du lieu où vous hébergez. Communiquer ces renseignements à toute personne-ressource (assureur, expert en sinistre, responsable désigné au Service sécurité incendie).

THIBODEAU
819 364-5060 **autos**
PIÈCES USAGÉES - VÉHICULES D'OCCASION
FIER PARTENAIRE
DES POMPIERS DE PRINCEVILLE
pour les entraînements de
désincarcération et d'incendie
sur véhicules.

ÉQUIPEMENTS POUR L'AGRICULTURE LE GAZON ET LA NEIGE
ANDRÉ ROUX INC.
Tél. **819 364-5664**
910, route 116, Est
Princeville (QC) G6L 5L6
www.andreroux.kubota.ca

EXCELLENCE
composites inc.
www.excellencecomposites.com
SONHE LEMELUX, présidente directrice générale
T: 819 384-2711
F: 819 384-2811
1 877 384-2711

*Je remercie
toute ma fidèle clientèle
qui contribue au succès
de mon entreprise
depuis 2008.*
Limpide
ESTHÉTIQUE
Lyne Manningham
Propriétaire
293 Blvd. Baril D., Princeville
T. 819 364-5358
www.limpideesthetique.com

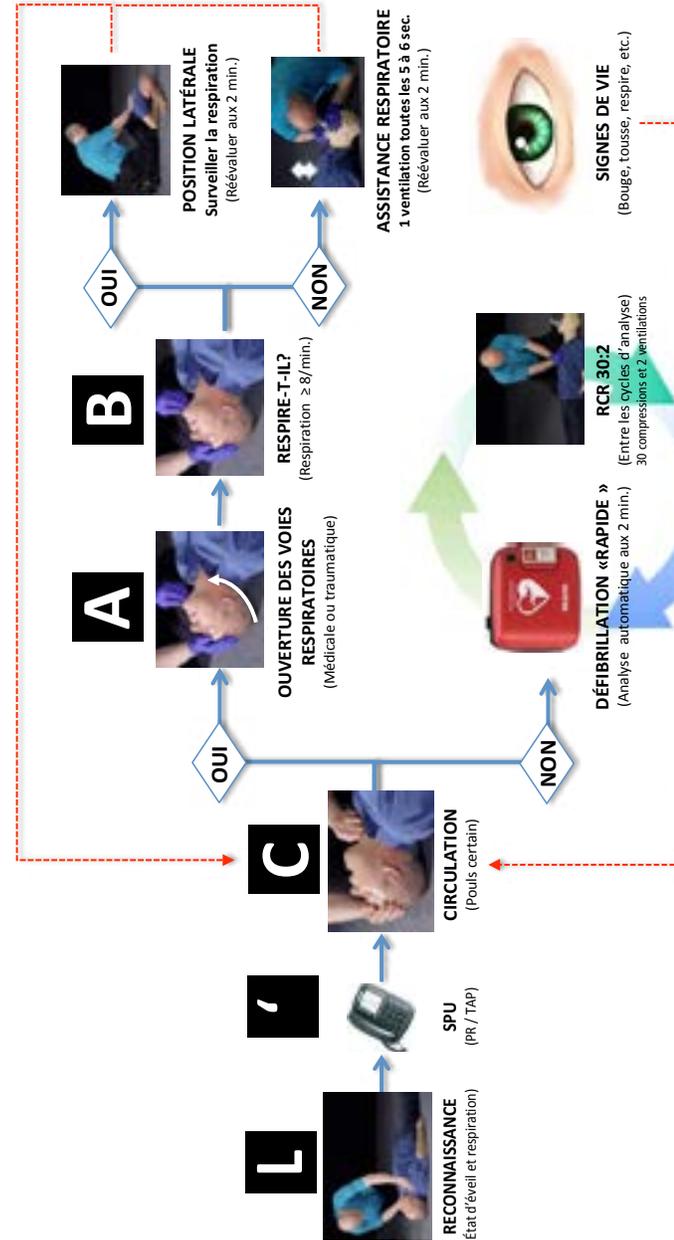
ANP INC.
Sébastien Noreau
PDG
MANUFACTURIER - TOITS DE BATEAUX - REMBOURRAGE
E. sebastien.noreau@anp.ca
T. 819 364-3642, poste 323
C. 819 357-6227
F. 819 364-3057
sans frais 1 866 964-7774
www.anp.ca
666, Boul. Baril
Princeville (Québec)
G6L 3W6

Motels LePhare
MOTEL
SALLE DE RÉCEPTION
L'endroit par excellence pour vos événements!
www.motellephare.com
1 866 362-1121
RESTAURANT
745, AV. ST-LOUIS, PLESSISVILLE (QUÉBEC) G6L 2L9



Aide à la tâche

Réanimation cardiorespiratoire chez l'adulte inconscient



Résidence pour personnes âgées
Manoir St-Jacques inc.
 125 St-Jacques Est
 Princeville (Québec)
 G6L 5A2
 819 364-3374
 manoir125@hotmail.com
PLACES DISPONIBLES
 «sans rendez-vous»

 **ALEXIS GAGNÉ**
 Technologue en Architecture
 819.364.5291
 www.planalexisgagne.ca

 Experts en location
LOU-TEC **PRO LOCATION**
EXPRESS
 922, boul. Baril Ouest, Princeville (Québec) G6L 0G2
TÉL : 819 364.7030 • FAX : 819 364.7040
 prollocation@louotec.com

ROUX Genest
 Kathleen Roux et
 Julie Genest
 propriétaires
 Tél. : 819 364-3538
 Téléc. : 819 364-3473
 services
 comptables
 kathleen.roux@servicescomptable.com
 Comptabilité PME / Impartition
 Production dossiers fin d'année
 Déclaration taxes sur le carburant (IFTA)

 **ESTHÉTIQUE**
JULIE MOREAU
 IPL Électrolyse *pour Elle & Lui*
 Soins esthétiques
 50 rue Leclerc, Princeville, QC
 esthetiquejuliemoreau@videotron.ca
20 ans déjà!
Merci à ma clientèle
de leur confiance et
de leur fidélité.
819.364.7772

 
Magasin COOP de Plessisville
IGA **IGA** **IGA**
 Plessisville Princeville Plessisville
T 819 364-3357
F 819 364-2933
 355, St-Jean-Baptiste Sud
 Princeville (Québec) G6L 5A4
 coopigaplessisville.com



Votre numéro civique est-il **visible**???

Quelle est l'importance de bien identifier nos bâtiments?

Le numéro civique est d'une importance capitale lors d'une situation d'urgence.

Ex. : Un membre de votre famille est victime d'un arrêt cardio-respiratoire, si la personne ne reçoit pas une défibrillation dans les huit (8) minutes suivant l'arrêt celle-ci à beaucoup moins de chance de s'en sortir, si elle s'en sort. Donc, toutes les secondes sont importantes, si les services d'urgence doivent chercher le numéro civique parce qu'il est mal situé, trop petit, numéro incomplet ou pas éclairé, pour toutes ces raisons cela peut faire la différence entre un membre de votre famille décédé ou en vie. **RÉFLÉCHISSEZ!!!!!!**

La Ville de Princeville croit à la sécurité de ses citoyens et citoyennes. Donc, dans le périmètre urbain et rural, nous recommandons d'avoir un numéro civique installé en façade du bâtiment, visible de la voie publique et éclairé si possible. Les chiffres pourront avoir une hauteur de cinq (5) pouces et de couleur contrastante du bâtiment.

Pour les boîtes aux lettres situées en bordure de la voie publique dans le secteur rural, nous recommandons des chiffres d'une hauteur de quatre (4) pouces et peints, de cette façon le risque que les chiffres décollent est éliminé.

Nous comptons sur votre collaboration afin de nous aider à vous localiser le plus rapidement possible. « **Un simple geste peut vous sauver la vie** ».

Christian Chartier
 Directeur/TPI/Enquêteur

 **DEMTEC**
 1000, rue Principale, Princeville
 www.demtec.com



Les équipements de désincarcérations permettent aux victimes d'être extirpées de l'amat de ferraille rapidement. (Premiers répondants et équipe de désincarcération, un duo qui sauve des vies)



8 comportements sécuritaires à bien connaître

Tiens-toi loin des objets chauds qui peuvent te faire mal!



Avertis un adulte si tu trouves un briquet ou des allumettes!



Arrête, tombe et roule si tes vêtements prennent feu!



Refroidis une brûlure avec de l'eau froide et avise une grande personne!



Marche à quatre pattes sous la fumée!



Reconnais bien le son d'un avertisseur de fumée et sors!



Exerce-toi à suivre un plan d'évacuation!



Considère le pompier et la pompière comme des amis!



Electricité
Denis Pellerin inc.
 ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
 Industriel & Commercial
 43 Gaulin, Princeville, QC G6L 4G7
819-364-3000
 Fax.: 819-364-5983

Pharmacie
Brigitte Boissonneault inc.
 MEMBRE AFFILIÉ À :
Familiprix
 325, rue Saint-Jean-Baptiste Sud
 Princeville (Québec) G6L 5A4
 Téléphone : 819 364-2121
 Télécopieur : 819 364-3585

T 819 364-5114
 F 819 364-7132
 info@boulangerielemieux.com

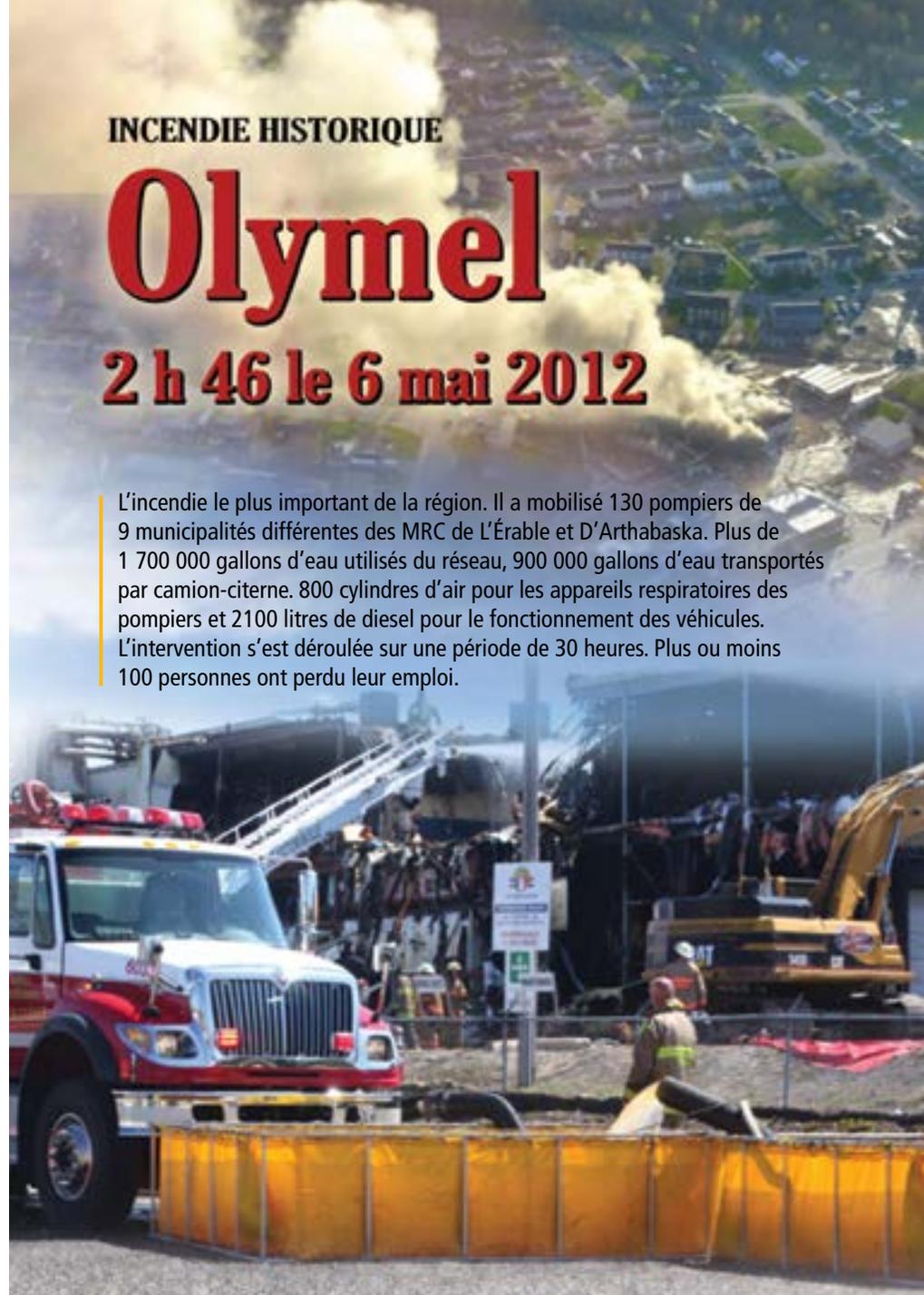
BOULANGERIE
Lemieux
 ENTRE NOUS,
 C'EST LEMIEUX!
 Philippe Desbarnais, propriétaire
 35, rue St-Jean-Baptiste Sud, Princeville (Québec) G6L 5A1

Garage
R. Côté
 (1985) inc.
 AUTOPRO
Sonic Mécanique générale
819 364-5123

Automobiles
CÔTÉ
 VEHICULES D'OCCASIONS
 Mike Côté, Conseiller aux ventes
819 364-7500
 367, St-Jean-Baptiste Nord, Princeville (Québec) G6L 4Z4

**FROMAGES ARTISANAUX AU LAIT
 DE CHÈVRE DISPONIBLES À VOTRE**
IGA
 Pour de délicieuses recettes visiter
 www.WoolwichDairy.com

Princeville
 32% MG 165g



INCENDIE HISTORIQUE

Olymel

2 h 46 le 6 mai 2012

L'incendie le plus important de la région. Il a mobilisé 130 pompiers de 9 municipalités différentes des MRC de L'Érable et D'Arthabaska. Plus de 1 700 000 gallons d'eau utilisés du réseau, 900 000 gallons d'eau transportés par camion-citerne. 800 cylindres d'air pour les appareils respiratoires des pompiers et 2100 litres de diesel pour le fonctionnement des véhicules. L'intervention s'est déroulée sur une période de 30 heures. Plus ou moins 100 personnes ont perdu leur emploi.

DEMTEC
 www.demtec.com



Feu de résidence, à notre arrivé le feu faisait rage dans l'ensemble du bâtiment.



Le monoxyde de carbone TUE! Protégez-vous



Qu'est-ce que le monoxyde de carbone?

Le monoxyde de carbone est un gaz toxique responsable de plusieurs intoxications chaque année.

L'intoxication au monoxyde de carbone peut entraîner des séquelles irréversibles ou la mort.

Contrairement à de nombreux gaz, le monoxyde de carbone est invisible et inodore. Il n'irrite pas non plus les yeux ou les voies respiratoires.

Seul un avertisseur de monoxyde de carbone peut vous alerter de sa présence.

Protégez-vous!

D'où vient le monoxyde de carbone?

Les appareils et véhicules qui brûlent un combustible, tel que l'essence, le diesel, le bois, le propane, le gaz naturel, le mazout (huile à chauffage), le naphte, le kérosène ou le charbon, peuvent produire du monoxyde de carbone. Lorsque ces véhicules et ces appareils fonctionnent mal, sont mal utilisés (dans un endroit insuffisamment ventilé) ou sont mal entretenus, la quantité de monoxyde de carbone produite peut être dangereuse pour la vie ou la santé.

Voici quelques exemples d'appareils et véhicules à combustible :

- Tout système de chauffage non électrique : fournaise, chaufferette, poêle, foyer;
- Des véhicules motorisés : voiture, moto, quatre-roues, motoneige, etc.;
- Des génératrices ;
- De petits outils à moteur : scie à chaîne, compresseur, tondeuse, souffleuse, etc.;
- Des électroménagers au gaz ou au propane : cuisinière, réfrigérateur, sècheuse, chauffe-eau;
- Des appareils de plein-air : barbecue, lampe, réchaud, etc.



Qu'est-ce qu'une intoxication au monoxyde de carbone?

Lorsqu'il est respiré en grande quantité, le monoxyde de carbone remplace l'oxygène dans le sang, ce qui empêche les organes et les tissus du corps de fonctionner normalement. Les principaux systèmes atteints sont le système cardiovasculaire et le système nerveux.

La gravité d'une intoxication dépend de plusieurs éléments :

- ▶ La concentration de monoxyde de carbone dans l'air;
- ▶ Le temps d'exposition;
- ▶ La sensibilité de la personne aux effets de ce gaz et son état de santé en général.

Comment reconnaître les signes et symptômes d'une intoxication?

Une intoxication légère ou modérée provoque des symptômes ressemblant, surtout chez l'enfant, à ceux d'une grippe ou d'une gastroentérite, tels que des nausées, un mal de tête et de la fatigue. Une intoxication plus grave conduit à une perte de conscience et éventuellement la mort en quelques minutes seulement.

Une intoxication au monoxyde de carbone se produit plus rapidement chez certaines personnes, dont :

- Les femmes enceintes et leur fœtus;
- Les nouveaux-nés et les enfants;
- Les personnes âgées;
- Les personnes souffrant de problèmes pulmonaires, respiratoires ou cardiovasculaire;
- Les personnes anémiques;
- Les fumeurs;
- Les personnes pratiquant une activité intense dans un milieu contaminé au monoxyde de carbone et mal ventilé.



Le saviez-vous?

Les personnes endormies ou ayant consommé de l'alcool risquent de décéder par empoisonnement au monoxyde de carbone avant même d'en ressentir les symptômes. Évitez cette situation en installant un avertisseur de monoxyde de carbone dans votre maison, près des chambres à coucher.

Êtes-vous à risque d'une intoxication au monoxyde de carbone?

Si au moins une de ces situations vous concerne, vous êtes à risque!

- ▶ Il m'arrive de faire fonctionner le moteur de ma voiture dans mon garage ou mon abri d'auto.
- ▶ En hiver, je démarre souvent ma voiture avant de la déneiger et de pelleter la neige qui s'est accumulée autour.
- ▶ En cas de panne électrique, j'utilise mon four à gaz pour me chauffer et mes accessoires de camping au propane pour cuisiner.
- ▶ Pour prolonger l'été, j'utilise parfois un barbecue à l'intérieur de ma maison, de ma roulotte ou de mon abri d'auto.
- ▶ Je démarre parfois la tondeuse dans le cabanon.
- ▶ J'oublie souvent de faire ramoner la cheminée de mon poêle à bois ou de mon foyer.
- ▶ J'aime faire des excursions en quatre-roues avec mes enfants, qui, eux, sont assis dans la carriole.
- ▶ J'ai une fournaise au gaz (ou au mazout) pour chauffage.
- ▶ En arrivant au camping, j'installe ma génératrice à côté du motorisé.

Le saviez-vous?

Le meilleur moyen de vous protéger du monoxyde de carbone est de vous assurer périodiquement du bon état de vos appareils fonctionnant au combustible et de respecter les règles d'entretien et de sécurité données dans les manuels d'utilisation. Faites toujours appel à du personnel qualifié. Pour votre appareil de chauffage, suivez les recommandations du guide de vérification du système de chauffage, qui se trouve à l'adresse suivante : www.msss.gouv.qc.ca/monoxyde-de-carbone.

Comment vous protéger du monoxyde de carbone?

Ne laissez jamais fonctionner un véhicule à moteur dans un garage ou un abri temporaire, même si la porte de ce garage ou de cet abri est ouverte. Même un fonctionnement intermittent peut poser un risque important pour la santé.

L'hiver, avant de mettre le moteur de votre voiture en marche, enlevez la neige qui s'est accumulée autour en prenant soin de bien dégager le tuyau d'échappement.

Vous ne devriez jamais utiliser un four au gaz en guise d'appareil de chauffage, et ce, même pour une courte période. Les appareils au propane destinés à l'utilisation extérieure (matériel de plein-air) ne sont pas conçus pour être utilisés à l'intérieur.

Un barbecue n'est pas conçu pour être utilisé à l'intérieur ou dans un endroit clos ou mal ventilé.

Ne faites jamais fonctionner dans un espace clos ou mal ventilé des appareils à moteur, et ce, même pour une courte période de temps (ex. : démarrage successifs de quelques secondes pour tester le fonctionnement d'un appareil en réparation).

Une cheminée devrait être ramonée chaque année au printemps ou à l'automne. Assurez-vous que votre cheminée n'est pas obstruée par des nids d'oiseaux, d'autres débris ou une accumulation de neige ou de glace.

Contrairement aux motoneiges, le tuyau d'échappement du quatre-roues est situé à l'arrière, et les gaz risquent de causer une intoxication chez les personnes prenant place dans la carriole.

Tout système de chauffage au combustible devrait être vérifié et entretenu par un technicien compétent sur une base régulière, préférablement à l'automne avant la saison d'utilisation intensive.

Installez votre génératrice à l'extérieur et loin des entrées d'air (fenêtre, porte, système de ventilation). Ainsi, vous éviterez que le monoxyde de carbone s'infilte et contamine l'air intérieur d'autres lieux.



Autopompe avec cabine d'équipe, pouvant transporter 5 pompiers, utilisés sur l'attaque initiale.



Autopompe-citerne utilisée comme autopompe et comme transporteur d'eau avec un réservoir de 2500 gallons d'eau.



SERVICE
DES INCENDIES
PRINCEVILLE



Vos pompiers



Marc Croteau
Capitaine



Pierre Chagnon
Dir. Adjoint Capitaine



Racine Sévigny
Capitaine



Mario Bernier
Capitaine



Michel Tardif
Lieutenant



Pierre Bouffard
Lieutenant/
Préventionniste



Pierre Levasseur
Lieutenant



René Laprise
Lieutenant



Gaby Lamontagne
Pompier



Daniel Vachon
Pompier



Patrick Drouin
Pompier



Martin Laflamme
Pompier



Stéphane Lambert
Pompier



**Jean-Marie
Buisnière**
Pompier



Daniel Tanguay
Pompier



Yvon Beaudet
OSST



Dominic Feron
Pompier



Mike Côté
Pompier



Jonathan Poulin
Pompier



Stéphane Girouard
Pompier



Dominic Vigneault
Pompier



Nicola Martel
Pompier



**Vincent Lambert
Fréchette**
Pompier



**Alexandre
Chauvette**
Pompier



Alain Bernier
Pompier



Guillaume Pagé
Pompier



Sébastien Turgeon
Pompier



Serge Bibeau
Pompier



Martin Mercier
Pompier



Véronique Mercier

Propriétaire

CONFECTION PREMIER CHOIX

Contracteur en vêtements

serviceclient@confectionpremierchoix.com

T 819.364.5518 F 819.364.5759

60, rue Boslet, Princeville (Québec) G6L 4M1



Centre de Santé L'Universel

- Massothérapie
- Sauna infrarouge
- Esthétique
- Coiffure
- Traitement cellulite
- Épilation IPL
- 3 salles de bronzage (18 ans et plus)
- Soins des pieds
- Pose d'ongles
- Pose de cils et plus encore...

93, rue St-Jean-Baptiste Sud
Princeville (Québec)
G6L 5A3

819 364-5700



Garage *Nicolas Gobeil*

Mécanique de tout genre

SPÉCIALISÉ
véhicules lourds

819.552.0692



692, boul. Baril Ouest (route 116) Princeville (Québec) G6L 3W6

GERARD HAMEL
ASSURANCES INC.

Toujours le même nom & la même famille depuis 1960

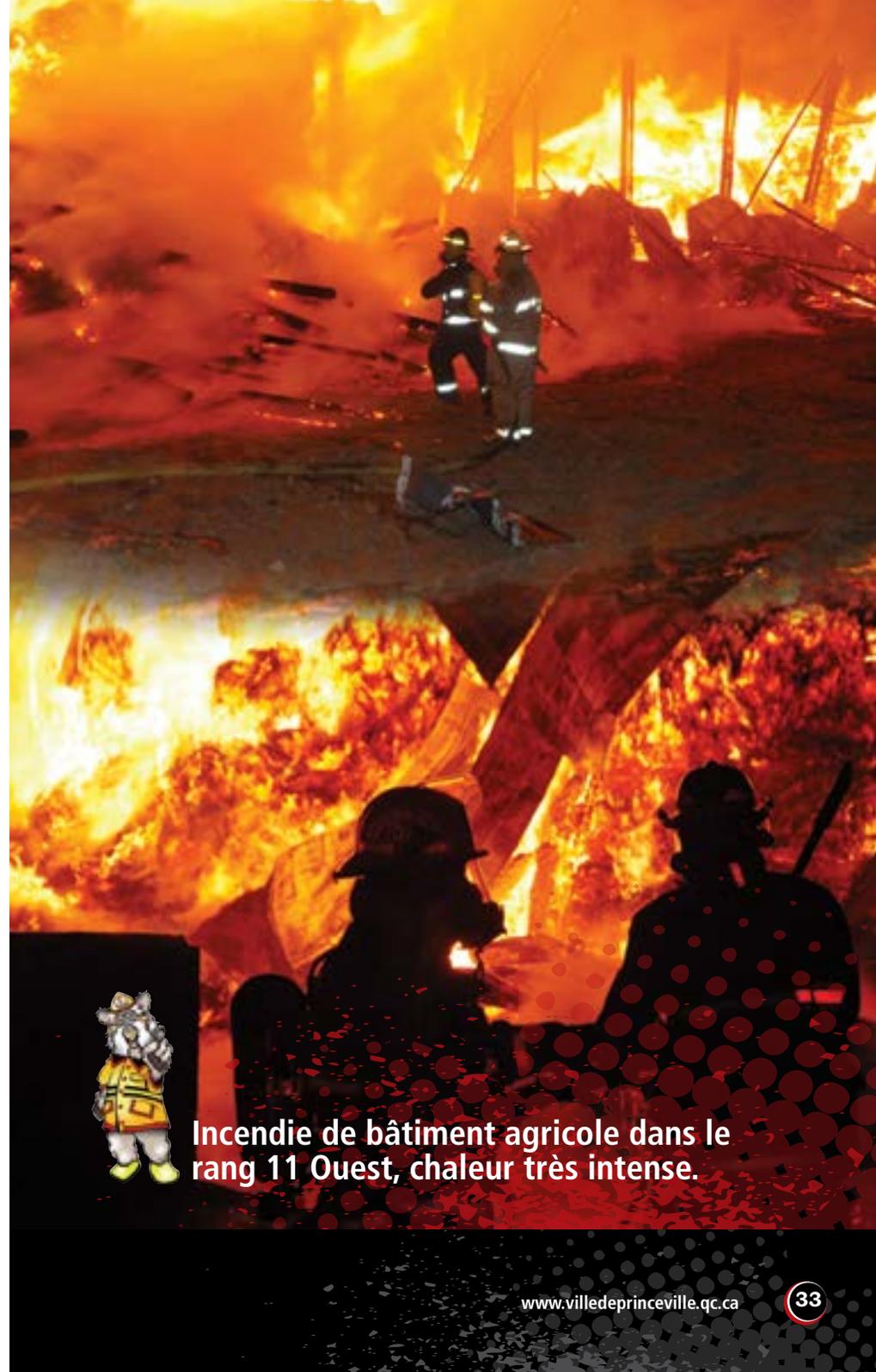


- Assurances générales
- Habitation
- Industriel
- Automobiles
- Résidentielle
- Agricole
- Commercial

819 362-7353

1194 Saint-Louis, Plessisville (Québec) G6L 2M5

www.gerardhamelassurances.qc.ca



**Incendie de bâtiment agricole dans le
rang 11 Ouest, chaleur très intense.**



L'avertisseur de monoxyde de carbone



L'avertisseur de monoxyde de carbone est conçu pour déclencher une alarme avant que la concentration de monoxyde de carbone dans l'air intérieur soit dangereuse pour la vie ou la santé. Ainsi, les personnes exposées à ce gaz peuvent se protéger à temps.

L'avertisseur de monoxyde de carbone est le seul moyen existant qui alerte de la présence de monoxyde de carbone dans une résidence.

Vous pouvez vous procurer un avertisseur de monoxyde de carbone dans les quincailleries et les grandes surfaces. Les modèles proposés peuvent être simples (avertisseur de monoxyde de carbone) ou combinés (avertisseurs de monoxyde de carbone et de fumée ou avertisseurs de monoxyde de carbone et de gaz naturel et propane). Les prix varient généralement de 25\$ à 70\$

Un avertisseur de fumée ne détecte pas le monoxyde de carbone.

Votre avertisseur de monoxyde de carbone doit présenter les caractéristiques suivantes :

- ▶ Un logo de certification;
- ▶ Une pile qui assure le fonctionnement de l'avertisseur en cas de panne électrique;
- ▶ Un avertisseur de pile faible;
- ▶ Un signal lumineux qui indique le bon fonctionnement de l'avertisseur;
- ▶ Un signal d'alarme lumineux et un signal d'alarme sonore si l'appareil détecte des quantités importantes de monoxyde de carbone;
- ▶ Un bouton test pour vérifier le bon fonctionnement de l'appareil;
- ▶ Un afficheur numérique de concentration de monoxyde de carbone, si votre résidence a une source permanente de monoxyde de carbone (ex. : appareil de chauffage à combustible).

Le saviez-vous?

Même si une résidence est pourvue d'un avertisseur de monoxyde de carbone, les appareils à combustible qui s'y trouvent doivent être entretenus et utilisés de façon adéquate. L'avertisseur de monoxyde de carbone doit être considéré comme un outil de protection additionnel efficace pour éviter les intoxications au monoxyde de carbone et les décès.

Par rapport au logo de certification, assurez-vous de trouver sur l'avertisseur ou son emballage l'un des trois logos suivants :



Le logo de l'association canadienne de normalisation (CSA) avec la mention CSA 6.19-01.



Le logo de la CSA montrant que l'avertisseur répond aux exigences de sécurité électrique (choc et incendie).



Le logo des laboratoires des assureurs du Canada (ULC). Vous pouvez également trouver ce logo avec la mention UL2034 sur certains avertisseurs de marques américaines.

Danger explosifs!

La seule circonstance où du monoxyde de carbone est produit sans qu'il y ait de combustion, c'est lors de travaux d'excavation à l'explosif. Si de tels travaux sont réalisés près de chez vous, le monoxyde de carbone risquera de s'infiltrer dans votre résidence par la partie souterraine, de jour comme de nuit, même plusieurs jours après les travaux.

Pour éviter une intoxication au monoxyde de carbone lors de travaux d'excavation à l'explosif :

- ▶ Ayez un avertisseur de monoxyde de carbone fonctionnel placé au sous-sol de votre domicile. Assurez-vous d'entendre l'alarme de n'importe quelle pièce de votre domicile lors d'un test préalable.
- ▶ Ventilez bien votre maison (deux fenêtres ouvertes pour créer un courant d'air) le jour des travaux d'excavation à l'explosif. Si vous avez un échangeur d'air, il devra être en mode échange d'air et en fonctionnement continu à un régime maximum pour au moins 48 heures.



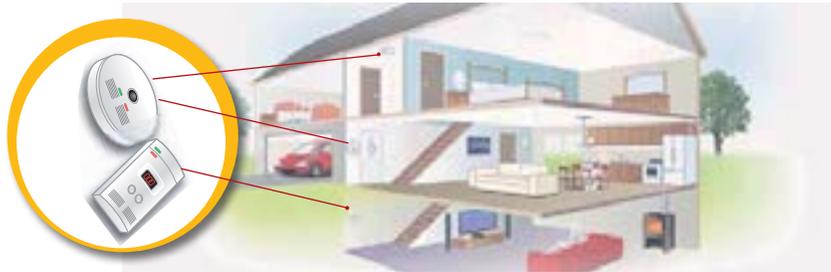


Son installation

Installez votre avertisseur de monoxyde de carbone près des chambres à coucher afin d'entendre l'alarme dans votre sommeil.

Il est préférable d'installer un avertisseur à chaque étage de la maison et au sous-sol si nécessaire (présence d'une source de monoxyde de carbone) ainsi que près de la porte donnant accès au garage.

Vous pouvez aussi installer un avertisseur dans d'autres lieux d'utilisation ou de mise en marche d'appareils, de petits outils ou de véhicules à combustible : l'atelier, le cabanon, le chalet et la roulotte.



Évitez toutefois les emplacements suivants :

- ▶ À l'intérieur du garage. Les avertisseurs de monoxyde de carbone actuellement offerts sur le marché sont trop sensibles, et les concentrations de monoxyde de carbone augmentent trop rapidement dans un garage, même si la porte de celui-ci est ouverte.
- ▶ Dans une pièce non aérée où sont entreposés des produits chimiques (solvant à peinture, décapant, chlore) qui pourraient endommager l'avertisseur.

Le saviez-vous?

Votre municipalité peut avoir des exigences relativement à l'installation d'un avertisseur de monoxyde de carbone en milieu résidentiel. Renseignez-vous auprès de votre municipalité.

Son entretien

Lisez bien le manuel d'utilisation de votre avertisseur de monoxyde de carbone pour connaître les règles de son entretien.

Généralement, les fabricants conseillent de :

- ▶ Nettoyer les avertisseurs de monoxyde de carbone tous les six mois. Il s'agit de passer doucement l'aspirateur, muni d'une brosse souple, dans les orifices du détecteur. Il ne faut pas toucher les capteurs avec l'embout en plastique de l'aspirateur;
- ▶ Vérifier régulièrement l'alimentation électrique ou la pile en mettant l'appareil à l'essai une fois par mois;
- ▶ Remplacer la pile de l'avertisseur au changement d'heure, au printemps et à l'automne.

Les avertisseurs ont une durée de vie limitée et peuvent alors ne plus fonctionner convenablement en présence du gaz. Certains avertisseurs actuellement en vente sur le marché québécois possèdent une garantie de cinq ans et une date de remplacement, suggérée par le fabricant, de sept ans après l'installation.

Pour votre sécurité, respectez les dates de changement de pile et de remplacement de l'avertisseur.

Le déclenchement de l'alarme

Lorsque l'avertisseur sonne, même par intermittence, il s'agit d'une urgence. Cela signifie que du monoxyde de carbone est en quantité suffisante pour poser un risque d'intoxication.

Des gestes à poser en cas d'urgence

Il s'agit d'une urgence quand :

- ▶ L'avertisseur de monoxyde de carbone sonne, même par intermittence;
- ▶ Des personnes présentent des signes ou symptômes d'intoxication : mal de tête, nausées, étourdissements, faiblesse ou chute inattendue, évanouissement;
- ▶ En présence de signes ou symptômes, évacuez immédiatement les lieux et demandez une assistance médicale.
- ▶ En l'absence de signes ou symptômes, fermez l'alimentation en combustible, ouvrez les portes et fenêtres, puis évacuez les lieux.

Composez le 9-1-1 ou appelez le centre antipoison du Québec au 1 800 463-5060.

Ne retournez pas à l'intérieur sans l'autorisation d'un pompier et des autorités de santé publique, même pour quelques minutes.

Pour obtenir plus d'information, visitez le www.msss.gouv.qc.ca/monoxyde-de-carbone

Québec




Élagage des Bois-Francs inc.

- **TAILLAGE D'ARBRES**
- **ÉMONDAGE • ABATTAGE**

SPÉCIALISTE EN FORESTERIE URBAINE DEPUIS 25 ANS

Assurance complète • Estimation gratuite

819 758-5000
1 800 463-5005

C.P. 333, Victoriaville (Québec) G6P 6T2



Tempêtes violentes Que faire?



Étape 1 : connaître les risques et se préparer

Pour vous préparer à une tempête violente, vous devez connaître les risques propres à votre collectivité et à votre région. À cet égard, consultez la rubrique « **Connaître les risques** » sur le site preparez-vous.gc.ca.

Conseils pour se préparer à une tempête violente

- Avant**
- Coupez les branches mortes et les arbres morts environnants afin de diminuer le risque qu'ils tombent sur votre maison pendant une tempête.
 - Nettoyez les gouttières, les drains et les tuyaux de descente des eaux pluviales.
 - Assurez-vous que votre toit est en bonne condition.
 - Préparez une trousse d'urgence.

À l'approche d'une tempête

- Lorsqu'une tempête violente se prépare, Environnement Canada émet des alertes météorologiques par l'entremise du site Web Météo.gc.ca, de lignes téléphoniques automatisées et du service Radiométéo. Les stations de radio et de télévision émettent également les bulletins météorologiques d'Environnement Canada. Portez attention à ces informations.
- Consultez toujours les bulletins météorologiques avant une excursion nautique. Ne vous aventurez pas en bateau par temps orageux. Si vous êtes déjà sur l'eau et voyez le mauvais temps s'approcher, dirigez-vous immédiatement vers la rive. N'oubliez pas de confier votre plan de navigation à une personne responsable et de consulter souvent la diffusion à très haute fréquence des prévisions maritimes ou des bulletins de Radiométéo pendant votre excursion.
- Ancrez tout ce qui pourrait être emporté ou arraché par le vent, que ce soit dans la maison ou à l'extérieur. Lorsqu'ils sont emportés par les vents violents, les objets comme les poubelles et les meubles de jardin peuvent non seulement blesser les gens, mais causer d'importants dommages matériels.
- Considérez la possibilité de vous réfugier dans l'endroit que votre famille et vous avez inscrit dans votre plan d'urgence.

Pendant une tempête

- Si vous êtes à l'intérieur, éloignez-vous des fenêtres, des portes et du foyer.
- Si les autorités locales vous demandent d'évacuer les lieux, faites-le. Tout retard peut rendre l'évacuation difficile, voire impossible. Emportez votre trousse d'urgence.
- L'utilisation d'un téléphone ordinaire pendant une tempête violente comporte des risques. Ayez recours à un téléphone cellulaire ou à un téléphone sans fil.
- Si vous êtes en voiture, immobilisez le véhicule loin des arbres et des fils électriques qui pourraient tomber sur vous. Évitez de vous arrêter au pied d'une pente raide ou instable ou encore dans des terres basses susceptibles d'être inondées. Restez dans la voiture.



DEMTEC
SÉCURITÉ EN ÉLECTRICITÉ
www.demtec.com



Dessinez votre plan d'évacuation



- ▶ Dessinez le plan d'évacuation de votre maison en faisant participer vos enfants et tous autres occupants.
- ▶ Si vous êtes locataire, prenez connaissance de la procédure d'évacuation prévue par votre propriétaire. S'il n'y en a pas, avisez-le de l'importance d'en prévoir un.

Indiquez les éléments suivants sur votre plan

- ▶ Pour chaque pièce, deux sorties accessibles, si possible, comme une porte et une fenêtre.
- ▶ L'emplacement de tous les avertisseurs de fumée.
- ▶ L'emplacement des extincteurs portatifs.
- ▶ En pointillé, tous les trajets à partir de chaque pièce pour vous rendre dehors.
- ▶ Le point de rassemblement à l'extérieur généralement à l'avant de votre maison ou de votre immeuble.

Prévoyez aussi

- ▶ Comment évacuer des jeunes enfants et, s'il y a lieu, les personnes âgées ou handicapées.
- ▶ Comment joindre le 9-1-1 une fois à l'extérieur de votre maison, par exemple en vous rendant chez un voisin.

Assurez-vous que

- ▶ Les sorties indiquées sur votre plan (portes, fenêtres, corridors, balcons, galeries ou cages d'escalier) sont dégagées en tout temps. Portez une attention spéciale :
 - aux objets encombrants dans les sorties, comme les jouets, le vélo et le barbecue;
 - à l'accumulation de neige qui peut obstruer certaines sorties.
- ▶ Les fenêtres qui peuvent servir de sorties :
 - ne sont pas obstruées, tant à l'extérieur qu'à l'intérieur;
 - sont déneigées et déglacées en hiver;
 - sont à une hauteur accessible pour un jeune enfant et que celui-ci connaît la façon de les ouvrir;
 - sont équipées d'un moyen sécuritaire pour atteindre le sol à partir d'un étage supérieur, comme une échelle de secours.

Vos sorties doivent être accessibles en tout temps!

Avertis, Prêts Sortez!

Au son de l'avertisseur de fumée:

- ▶ Alertez sans délais les enfants et les autres occupants,
- ▶ Sortez de la maison sans perdre de temps,
- ▶ Rendez-vous au point de rassemblement et vérifiez que personne ne manque à l'appel,
- ▶ Appelez le 9-1-1 et attendez les pompiers au point de rassemblement,
- ▶ Ne retournez jamais à l'intérieur, même pour sauver une personne, un animal, ou pour récupérer vos effets personnels. Les pompiers sont équipés pour ça.

Saviez-vous que les décès dans les incendies arrivent surtout la nuit pendant que tout le monde dort!

Mais

- ▶ Si la porte de la pièce où vous vous trouvez est chaude au toucher :
 - Ne l'ouvrez pas;
 - Bloquez le passage de la fumée au pied de la porte avec un linge ou un vêtement;
 - Signalez votre présence à la fenêtre.
- ▶ S'il y a beaucoup de fumée :
 - Marchez à quatre pattes pour respirer le moins possible de fumée toxique et mieux voir où vous allez.
 - Dirigez-vous rapidement vers la sortie la plus proche.

Souvenez-vous que lors d'un incendie, chaque seconde compte.

Exercez-vous!

ÉLECTRICIEN

YVON ROY
(1986) INC.

RBO : 2412-4323-53

EXPERTISE EN ÉLECTRICITÉ

Commercial • Institutionnel
Industriel • Résidentiel

- Projet en proposition sans devis de discipline
- Projet public
- Projet privé
- Région Centre-du-Québec
- Région Côte-Nord et Basse Côte-Nord
- Nunavik

EXPERTISE EN SÉCURITÉ

- Système de caméra, circuit fermé, IP
- Système de protection contre les intrusions
- Système d'accès (Intercom, carte d'accès)
- Système d'alarme incendie incluant l'inspection annuelle et l'entretien
- Branchement à une centrale d'alarme 24h / 24
- Gestion des accès

www.yvonroyinc.com 819 364-5330 • 1 888 364-5339
300, St-Jean Baptiste Nord, Princeville, Québec G6L 5E2



Soyez branché sur votre sécurité!



Électricité

Conseils pratiques pour votre installation ou vos appareils électriques

Mauvaise utilisation + mauvaise installation = danger d'incendie!

Les incendies liés à l'électricité sont souvent évitables. Pourquoi prendre des risques avec une rallonge surchargée ou une installation électrique mal entretenue?

Le saviez-vous?

Le tiers des causes connues des incendies relèvent de l'installation mécanique ou électrique. Les incendies peuvent être dus à l'usure, à une mauvaise utilisation ou à la non-conformité de l'installation.

Branchez sans danger!

Les cordons de rallonge, les fils et les câbles

- ▶ Utilisez la rallonge électrique de façon occasionnelle, pour de courtes périodes. Pour une utilisation permanente ou pour une longue période (tous les hivers, par exemple), faites faire des travaux d'électricité par un maître électricien.
- ▶ Ne dénudez jamais les fils électriques.
- ▶ Ne camouflez jamais une rallonge sous un tapis.
- ▶ N'utilisez jamais un appareil ou une rallonge dont le cordon d'alimentation est endommagé, craquelé ou qui dégage une chaleur excessive.
- ▶ Ne fixez pas un fil électrique ou une rallonge avec des clous ou toute autre fixation inadéquate. Utilisez des attaches conçues à cette fin.
- ▶ Assurez-vous de la stabilité de vos appareils électriques de manière à éviter qu'ils chutent ou basculent et se retrouvent suspendus par leur cordon.
- ▶ Évitez de passer une rallonge par une porte ou une fenêtre.



DEMTEC
ÉLECTRICIENNE
www.demtec.com



Les fiches et les prises de courant

- ▶ Ne coupez jamais la broche ronde conçue pour la mise à la terre et située sous les deux lames standards de la fiche, car elle est nécessaire pour votre sécurité si l'appareil devient sous tension.
 - ▶ Assurez-vous que le cordon d'alimentation électrique n'est pas coincé ou écrasé.
 - ▶ Réservez les prises multiples aux appareils à faible consommation comme les lampes de tables, les radios ou les réveille-matin.
 - ▶ Vérifiez annuellement le bon fonctionnement d'une prise électrique extérieure en appuyant sur le bouton « test » situé sur le disjoncteur ou la prise elle-même.
- Si une prise multiple est nécessaire en permanence, faites installer des prises additionnelles par un maître électricien.

Ne tombez pas dans le panneau!

Dégagement

- ▶ Assurez-vous que le panneau électrique ou tout autre équipement de branchement est accessible en tout temps. Laissez une distance de dégagement d'un mètre.

Remplacement d'un fusible ou réenclenchement d'un disjoncteur

- ▶ Le panneau électrique contient des fusibles ou des disjoncteurs nécessaires à votre sécurité, car ceux-ci interviennent en cas de surcharge et peuvent prévenir un incendie.
- ▶ Lorsqu'un fusible saute ou qu'un disjoncteur se déclenche, c'est souvent parce qu'il y a surcharge : trop d'appareils sont branchés sur la même prise. Dans ce cas, débranchez des appareils.
- ▶ Si vous remplacez un fusible, utilisez toujours un fusible ayant les mêmes caractéristiques (type, nombre d'ampères).

■ Lorsque vous emménagez dans une nouvelle résidence, n'hésitez pas à faire vérifier l'installation électrique par un maître électricien.



Éclairez-vous en toute sécurité...

À l'intérieur comme à l'extérieur!

- ▶ Gardez les tentures, les vêtements et tout objet inflammable loin des lampes à halogène. Celles qu'on utilise dans les luminaires sur pied (torchères), parce qu'elles sont très puissantes, deviennent particulièrement brûlantes.
- ▶ Ne déposez rien sur l'abat-jour d'un luminaire. La chaleur dégagée par l'ampoule de la lampe (jusqu'à 200°C) peut enflammer les tissus, papiers, etc.
- ▶ Ne dépassez pas la puissance pas la puissance nominale des ampoules (exprimée en watts) indiquée sur le luminaire.
- ▶ Faites installer, à l'extérieur, un luminaire à l'épreuve des intempéries.
- ▶ Aussitôt la période des fêtes terminée, rangez les lumières de Noël. À la belle saison, la chaleur et les rayons ultraviolets peuvent attaquer l'isolant des conducteurs, ce qui pourrait à la longue provoquer un incendie.



Chauffez en toute sûreté

Les plinthes électriques

- ▶ Dégagez les rideaux, les tentures et les meubles des plinthes électriques. Suivez les recommandations des fabricants des appareils.
- ▶ Inspectez périodiquement l'intérieur des plinthes et retirez-en tout objet (papier, petits jouets, etc.) qui aurait pu s'y glisser.

Les chauffeuses portatives d'appoint

- ▶ Placez la chauffeuse loin des meubles, des rideaux et des autres tissus et matériaux combustibles.

Résidentiel Commercial Industriel Agricole



- Système de sécurité vol et incendie
- Fibre optique
- Caméra analogique ou IP
- Contrôle d'accès
- Intercom et sonorisation

Estimation gratuite

374, Notre-Dame Est
Victoriaville QC G6P 4A6
419 758-1771
www.rugerbcsécurité.com



**Design Graphique
Impression
Régie Publicitaire**

Cartes de villes et de régions - Calendriers
Guides du citoyen - Agendas de poche et de bureau
Magazines d'informations - Guides touristiques
Dossiers de présentation

E.M.P.C 5045 Jean Talon Est • Bureau 202
Montréal (Québec) H1S 0B6
Tél. : (514) 727 6769 • Télécopie (514) 727 6749
Courriel : info@editionsmpc.ca



- ▶ Évitez de placer la chaufferette à un endroit où elle pourrait nuire à la circulation et se renverser. Assurez-vous qu'elle possède un dispositif de sécurité intégré qui l'arrête automatiquement si elle se renverse ou surchauffe.
- ▶ Branchez la chaufferette directement dans une prise de courant. N'utilisez pas de cordon de rallonge.
- ▶ N'utilisez pas de chaufferette portable de façon continue; faites installer un système de chauffage permanent conforme par une personne qualifiée.



**Oignny PLOMBERIE
CHAUFFAGE**

R.B.Q. 5633-5326-01
www.oignnyplomberie.com
info@oignnyplomberie.com



Contactez-nous!
819 364-3353

322, Route 116 Est, Princeville (Québec) G6L 4K6



Carrossier ProColor.

CARROSSERIE R.S. inc.

SERVICE CLÉ EN MAIN

carrossierprocolor.com
T 819 364.7776 F 819 364.2828
info@carrosserie-rs.com
305, boul. Baril Ouest
Princeville (Québec) G6L 3V8

Service expert à toute épreuve

En cas de panne de courant en hiver

Les pannes d'électricité sont normalement de courte durée. Si elles se prolongent quelques jours, surtout en hiver, leurs inconvénients sont plus graves, notamment pour votre santé et votre sécurité.

SE PRÉPARER à une panne de courant

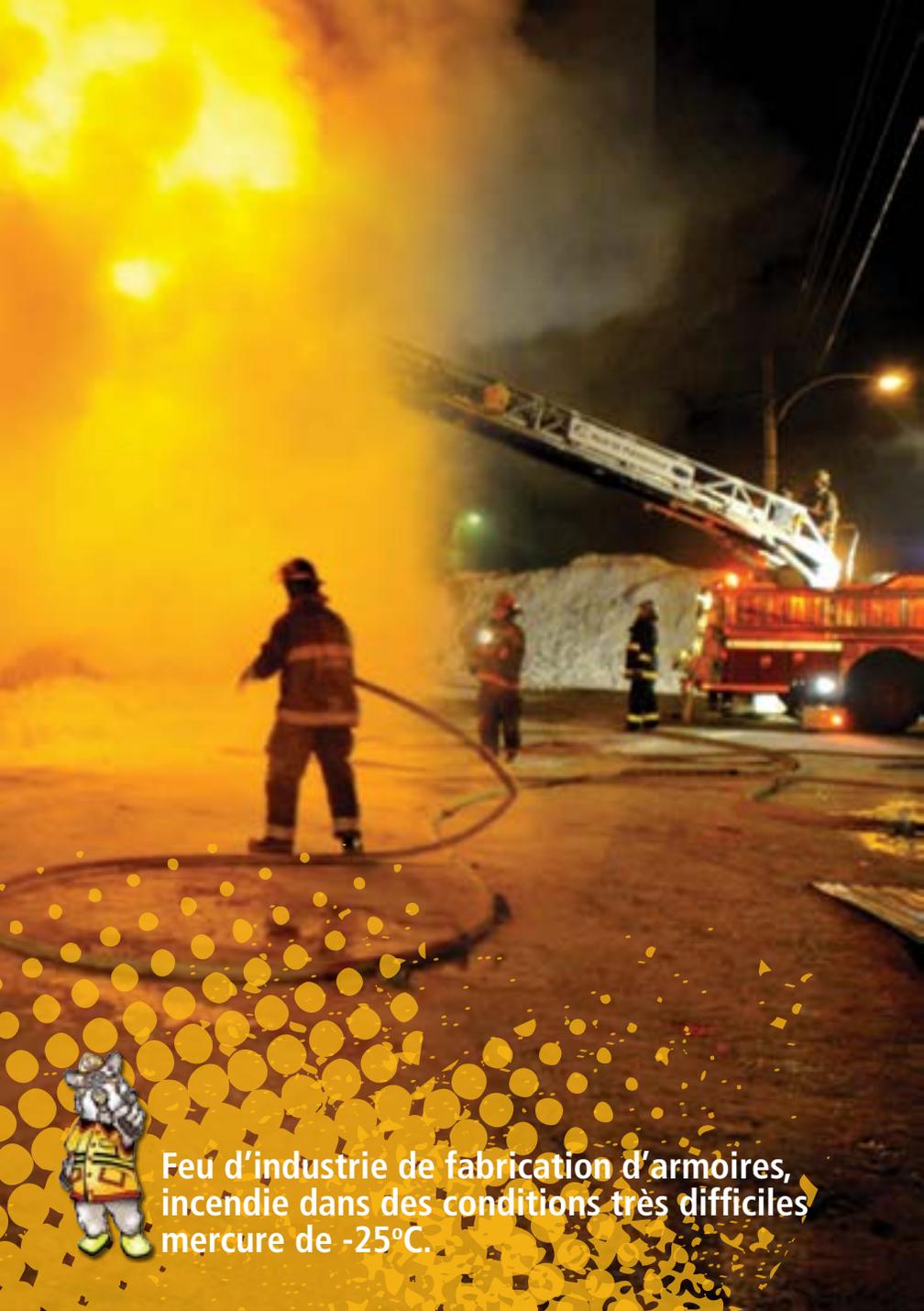
Gardez chez vous dans un endroit sûr :

- ▶ Une lampe de poche et des piles de rechange;
- ▶ Une radio à piles;
- ▶ Des chandelles ou une lampe à l'huile et le combustible recommandé;
- ▶ Un réchaud à fondue et le combustible recommandé;
- ▶ Un briquet et/ou des allumettes.

Si vous possédez un poêle à bois ou un foyer, approvisionnez-vous en combustible. Installez un avertisseur de monoxyde de carbone et vérifiez régulièrement son bon fonctionnement.

PENDANT la panne

- ▶ Écoutez les nouvelles à la radio.
- ▶ Baissez les thermostats au minimum.
- ▶ Débranchez tous les appareils électriques et électroniques, sauf une lampe par étage, afin d'éviter une surtension des appareils au retour de courant.



**Feu d'industrie de fabrication d'armoires,
incendie dans des conditions très difficiles
mercure de -25°C.**

- ▶ N'ouvrez pas inutilement la porte du réfrigérateur ou du congélateur. Les aliments se conserveront ainsi durant 24 à 48 heures.
- ▶ Sauf avis contraire de votre municipalité, laissez couler un filet d'eau et actionnez la chasse d'eau à quelques reprises dans la journée afin de prévenir le gel des tuyaux.
- ▶ Si vous disposez d'un appareil de chauffage auxiliaire, allumez-le avant que votre domicile soit trop froid. Si vous devez le raccorder au conduit de cheminée utilisé pour l'appareil de chauffage habituel, fermez-le avant d'effectuer le raccordement.

Prenez garde...

N'utilisez jamais à l'intérieur des appareils de chauffage, d'éclairage ou des poêles conçus pour l'extérieur ou pour le camping comme les barbecues au charbon de bois ou au propane, les chaufferettes de camping ou les poêles au propane. Ces appareils augmentent le risque d'incendie et dégagent du monoxyde de carbone, un gaz incolore, inodore et mortel.

Si vous utilisez une génératrice, observez les règles de sécurité suivantes :

- ▶ Suivez les instructions du fabricant.
- ▶ Fermez l'interrupteur principal de courant avant de débrancher la génératrice.
- ▶ Installez-la à l'extérieur, sur une base surélevée et non par terre, en l'abritant des intempéries.
- ▶ Vérifiez que les câbles ne touchent pas l'eau et que les pinces de débranchement sont fixées aux bornes de la boîte à fusibles. Dans le doute, consultez votre fournisseur et faites un essai avant une panne.
- ▶ Assurez-vous que les gaz d'échappement ne reviennent pas dans votre domicile par une fenêtre ou un soupirail.
- ▶ Respectez la capacité de courant de l'appareil.
- ▶ Arrêtez la génératrice et laissez-la refroidir avant de refaire le plein.

Si la PANNE SE PROLONGE quelques jours

- ▶ Quittez votre domicile s'il y fait trop froid. Si vous ne savez pas où aller, communiquez avec votre municipalité. N'oubliez pas d'emporter votre trousse d'urgence (voir l'onglet Préparez votre trousse d'urgence).
- ▶ Avant de partir : fermez l'entrée d'eau et vidangez la tuyauterie. Mettez de l'antigel dans les toilettes et les renvois d'éviers et de lavabos. Coupez l'entrée principale d'électricité et de gaz.

Attention à l'intoxication alimentaire

Vérifiez la fraîcheur des aliments du réfrigérateur et du congélateur :

- ▶ Jetez les aliments périssables (produits laitiers, viandes, volailles, poissons, œufs, etc) exposés à une température de plus de 4°C pendant plus de deux heures.
- ▶ Jetez les aliments qui présentent des signes de détérioration tels que des moisissures ou des mauvaises odeurs.
- ▶ Ne recongelez jamais les aliments décongelés. Les aliments partiellement décongelés (présence de givre sur la surface de l'emballage) peuvent être remis au congélateur.

La plupart des contrats d'assurance habitation prévoient une couverture spéciale en cas de perte des aliments gardés au congélateur.

Autres conseils d'usage avec toutes les installations électriques

- ▶ Faites remplacer toute installation électrique endommagée.
- ▶ N'appliquez aucune peinture ou autre produit sur votre installation ou vos appareils électriques.
- ▶ Faites remplacer les plaques murales des prises de courant et des interrupteurs si elles sont endommagées.

Utilisez toujours des appareils électriques portant le sceau d'un organisme de certification accrédité par le Conseil canadien des normes.



Pour obtenir la liste à jour de ces organismes, consultez le site de la Régie du bâtiment à rbq.gouv.qc.ca.

Pour plus d'information, rendez-vous au

securitepublique.gouv.qc.ca



Choisir, installer et vérifier ses avertisseurs de fumée



Quel avertisseur choisir?

À pile

- ▶ Préféré un avertisseur à pile longue durée.

Électrique

- ▶ Préféré un modèle avec une pile d'appoint en cas de panne de courant.
- ▶ des avertisseurs **interconnectés** font gagner de précieuses secondes au moment d'évacuer. Peu importe où se trouve le feu, ils sonnent tous en même temps!

L'avertisseur de fumée ne détecte pas le monoxyde de carbone (CO) – un gaz mortel. Si votre domicile dispose d'appareils fixes à combustion (ex. : poêle à bois, fournaise au mazout) ou d'un garage adjacent, procurez-vous les deux types d'avertisseurs ou un avertisseur qui détecte à la fois fumée et monoxyde de carbone.

Recherchez ces logos!

Avertisseur de fumée



Avertisseur de monoxyde de carbone

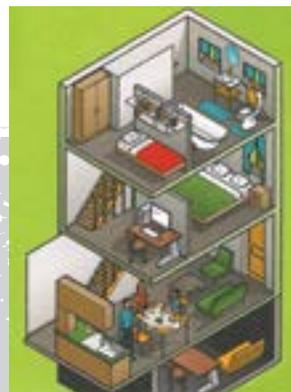


Ces logos garantissent que vos avertisseurs répondent aux toutes dernières normes de sécurité canadiennes.

Où les installer ?

- ▶ Installez des avertisseurs de fumée dans chaque chambre et à chaque étage de la maison (corridors et aires communes), y compris au sous-sol.
- ▶ Placez vos avertisseurs loin des appareils de cuisson, des bouches d'aération ou des salles de bain.

Pour les personnes malentendantes, installez des avertisseurs de fumée avec une lumière stroboscopique. Il existe aussi des appareils d'alarme à vibration destinés à être placés sous l'oreiller ou le lit.



DEMTEC
www.demtec.com

Ils ne sont pas éternels...

Comment les vérifier ?

Une fois par mois

- ▶ Vérifier la pile en appuyant sur le bouton d'essai; un signal sonore doit se faire entendre. Si ce signal est muet, changez la pile ou remplacez votre avertisseur s'il est défectueux.

Une fois par année

- ▶ Qu'il soit à pile ou électrique, vérifiez la capacité de votre avertisseur à détecter la fumée en éteignant une chandelle près de lui. S'il ne sonne pas, remplacez-le.

La plupart des compagnies qui offrent un service d'avertisseurs reliés à une centrale font l'entretien et la vérification annuelle sur demande.

Informez-vous!

- ▶ Un avertisseur de fumée a une durée de vie de **10 ans**.
- ▶ Un avertisseur de monoxyde de carbone a une durée de vie de **5 à 10 ans** à partir de son activation. Consultez les directives du fabricant.

Vérifiez la date de fabrication de vos avertisseurs de fumée ; si cette date est absente, remplacez-les dès aujourd'hui !

Attention !

- ▶ Ne retirez jamais la pile d'un avertisseur et ne le débranchez pas, même s'il se déclenche inutilement. Utilisez plutôt la touche sourdine de l'appareil.
- ▶ N'appliquez jamais de peinture sur l'avertisseur de fumée. S'il est peint remplacez-le.



Pas d'avertisseur c'est mortel!



Un avertisseur qui fonctionne, ça sonne!



PRÉSENTS À PRINCEVILLE

Venez nous voir pour tous
vos besoins financiers:

Services bancaires,
Financement,
Placements, Courtage,
Fiducies, Assurance

100, rue Saint-Jacques Ouest
Princeville QC G6L 4Y6

819 364-5245



SPAS & PISCINES

Marco Bernier
Propriétaire
marco@javelbf.com

PRODUITS SANITAIRES
Commercial & industriel
Produits d'emballage

Tél. : (819) 364-2057
Fax : (819) 364-2056
www.javelbf.com

avel Bois-Francis
2743-2843 QUÉBEC INC.

902, Boul. Baril, Princeville QC G6L 3W6

Drummondville 819 472-6100	Granby 450 305-6155	Québec 418 650-0277	Sherbrooke 819 569-1914	St-Hyacinthe 450 774-1221
		Thetford Mines 418 332-3233	Trois-Rivières 819 378-5555	Victoriaville 819 752-3672

**PARTENAIRE
DE VOS PROJETS !**

**HAMEL
PROPANE**

www.hamelpropane.com

RBO : 8248-0336-52

Numéros d'urgence

Pompiers, police, ambulance : 9-1-1 (là où le service est offert)

Autre : _____

Numéros pour des situations non urgentes

Police : _____

Pompiers : _____

Clinique médicale : _____

Centre antipoison : _____

Autres services : _____

Personne-ressource de l'extérieur

Nom : _____

Tél. (domicile) : _____

Tél. (travail) : _____

Tél. cell. : _____

Courriel : _____

Adresse (domicile) : _____

Contact pour la famille

Nom : _____

Tél. (domicile) : _____

Tél. (travail) : _____

Tél. cell. : _____

Courriel : _____

Adresse (domicile) : _____

Ami ou voisin

Nom : _____

Tél. (domicile) : _____

Tél. (travail) : _____

Tél. cell. : _____

Courriel : _____

Adresse (domicile) : _____

Conseils

Faites en sorte que tous les membres de votre famille communiquent par téléphone ou par courrier électronique avec la même personne-ressource de l'extérieur en cas d'urgence.

Choisissez une personne suffisamment éloignée qui n'est pas susceptible d'être touchée par le même événement.

Si vous venez d'arriver au Canada, prenez des ententes avec des amis, des associations culturelles ou des organisations communautaires locales.



Médecins de famille

Noms et téléphones des médecins : _____

Agent ou compagnie d'assurances : _____

Tél. : _____

Numéro de la police d'assurance : _____

Système de sécurité à domicile

Nom de la compagnie : _____

Tél. : _____

Consignes pour assurer la sécurité à domicile

Assurez-vous d'avoir un détecteur de monoxyde de carbone, un détecteur de fumée et un extincteur qui fonctionnent, ainsi qu'une trousse de premiers soins complète. Si vous vivez en appartement ou si vous êtes à l'hôtel, assurez-vous de savoir où se trouvent les dispositifs d'alarme incendie et les sorties de secours.

Tous les membres de votre famille devraient savoir où se trouve l'extincteur. Les adultes et les enfants en mesure de s'en servir devraient savoir comment il fonctionne. Consultez les instructions sur la durée de vie utile de votre extincteur et informez-vous auprès de votre service d'incendie municipal pour obtenir plus de renseignements.

Les adultes et les enfants en mesure de le faire devraient savoir comment couper l'alimentation en eau, en électricité et en gaz de votre domicile. Préparez des inscriptions très visibles pour indiquer où se trouvent les robinets d'arrivée d'eau et de gaz ainsi que la boîte de disjoncteurs ou la boîte à fusibles.

Apprenez aux enfants comment et quand composer le 9-1-1 et montrez-leur comment communiquer avec la personne ressource de l'extérieur de votre région.

Emplacement de l'extincteur : _____

Emplacement du robinet d'arrivée d'eau : _____

Numéro de téléphone des services publics : _____

Emplacement de la boîte des disjoncteurs : _____

Numéro de téléphone des services publics : _____

Emplacement du robinet de gaz : _____

Numéro de téléphone des services publics : _____

(Coupez l'alimentation seulement si les autorités vous disent de le faire.)

Emplacement du drain de sol : _____

(Ne déposez jamais de boîtes, de meubles, etc., sur le drain au cas où il y aurait une inondation.)

Conseils

Conservez les instructions pour fermer les robinets de gaz et d'eau près de ceux-ci, et lisez les attentivement.

Limitez vos appels aux urgences uniquement et limitez la durée de votre appel afin de libérer la ligne pour les autres personnes.

Consignes à suivre en cas d'urgence

Composez le 9-1-1 (là où le service est offert) pour signaler un incendie, un crime ou pour sauver une vie. Pour les cas non urgents, composez le numéro à dix chiffres qui figure dans l'annuaire téléphonique local ou dans le présent plan d'urgence pour communiquer avec la police, les pompiers et les autres services de soins de santé. Lorsque vous donnez des indications sur l'endroit où vous vous trouvez aux services d'urgence, donnez l'adresse exacte et l'intersection la plus proche.

En cas d'urgence

Suivez le plan d'urgence.

Prenez votre trousse d'urgence.

Assurez votre propre sécurité avant de venir en aide aux autres.

Écoutez la radio ou la télévision pour obtenir le plus d'information possible. Les autorités locales pourraient vous demander de rester où vous êtes. Suivez leurs instructions.

Restez où vous êtes jusqu'à ce que la sécurité soit assurée ou que l'on vous donne l'ordre d'évacuer les lieux.

Ordre d'évacuation

Les autorités ne vous demanderont pas de quitter votre domicile à moins d'avoir des raisons de croire que vous êtes en danger.

Si vous recevez l'ordre d'évacuer les lieux, apportez avec vous votre trousse d'urgence, votre portefeuille, les papiers d'identité de chacun des membres de la famille, des copies des documents essentiels de la famille et un téléphone cellulaire, une pile de rechange et un chargeur, si vous en avez un. Utilisez les voies désignées par les autorités locales.

Si vous avez le temps, téléphonez à votre personne-ressource à l'extérieur de la ville ou envoyez-lui un courriel. Dites-lui où vous allez et à quel moment vous pensez arriver. Une fois que vous êtes en sécurité, faites-le lui savoir. Informez-la si des membres de la famille ont été séparés. Si vous avez le temps, laissez une note pour dire aux autres où vous êtes et à quelle heure vous êtes partis. Si on vous le demande, coupez l'alimentation en eau et en électricité.

Ne coupez pas l'alimentation en gaz naturel, sauf si on vous demande expressément de le faire. Lorsque vous coupez l'alimentation en gaz, la compagnie doit la rétablir elle-même, ce qui pourrait prendre plusieurs semaines en situation d'urgence importante. Emmenez vos animaux de compagnie avec vous. Verrouillez les portes de votre domicile. Suivez les instructions des autorités.

Si vous devez vous rendre à un centre d'évacuation, inscrivez-vous au bureau d'accueil. Ne retournez pas à la maison avant que les autorités ne vous disent qu'il est sécuritaire de le faire.

UNE PISCINE DANS LA CAVE...

Les sinistres
ne prennent
jamais de
vacances!



URGENCES
24H

Qualinet^{MD}
Leader en nettoyage

819 752-2255

TRANSPORTS
Maggy Beaudet inc.

EXCAVATION
Maggy inc.

Une équipe dynamique vous attend!

Notre mission

La mission de **Les Transports Maggy Beaudet inc.** et **Excavation Maggy inc.** est de mettre son expérience au service de ses clients dans chacun de leur domaine respectif.

Son but est de toujours viser la qualité de ses services. L'intégrité, la solidarité et le respect autant de ses employés, clients et compétiteurs sont primordiaux afin de respecter les valeurs des entreprises.

La persévérance, la capacité de s'adapter à toutes situations, tout en se fixant des objectifs à court, moyen et long terme font de ses entreprises, des chefs innovateurs s'entourant d'une équipe avant-gardiste, dynamique, qualifiée et performante dans le domaine de l'excavation et du transport.



Notre vision

La vision de **Les Transports Maggy Beaudet inc.** et **Excavation Maggy inc.** est d'atteindre une stabilité en incorporant une structure à ses entreprises afin de demeurer des leaders charismatiques tout en ayant pour objectif de devenir des leaders visionnaires, réalistes, crédibles ayant une évolution positive.



1897, boul. Frontenac Est, Thetford Mines

Cell. : 418 334-3508 ou 418 333-2925

Bureau : 819 364-2078

excavationmaggy@hotmail.fr

RBQ: 8337-0031-24
RBQ: 5609-8668-01

**À VENDRE
PAR LE PROPRIO**
...et son courtier!

Votre propriété annoncée sur
17 sites internet
gratuitement

Visibili
Votre visibilité sur le web

à partir
de **2%**

Payez seulement
si vous **vendez**

Proprio
Direct

AGENCE IMMOBILIÈRE

www.marcelfontaine.com
+ DE 50 PROPRIÉTÉS À VENDRE

À vendre par le proprio...
et son courtier



Marcel Fontaine
Courtier immobilier agréé
19 ans d'expérience
819 364-2227



Johanne Dussault
Service à la clientèle
8 ans d'expérience
819 460-9536

Un courtier qui s'occupe de tout